

رديابي ويروس زردی نکروتیک رگبرگ چغندرقند در برخی از علفهای هرز رايچ در مزارع چغندرقند استان فارس

Detection of Beet Necrotic Yellow Vein Virus (BNYVV) in some common
weeds of sugar beet fields in Fars province

سعید دارابی^{*}، محمد جمالی^۱، محسن بذرافشان^۱ و سیدبابقر محمودی^۲

تاریخ دریافت: ۹۱/۱۲/۲۱؛ تاریخ پذیرش: ۹۳/۴/۳

س. دارابی، م. جمالی، م. بذرافشان و س.ب. محمودی. ۱۳۹۳. رديابي ويروس زردی نکروتیک رگبرگ چغندرقند در برخی از علفهای هرز رايچ در مزارع چغندرقند استان فارس. چغندرقند، ۱۵۵(۳): ۱۴۱-۱۴۳.

چكيده

بيماری ريزومانيا (Rhizomania) در حال حاضر يکی از مهم‌ترین بيماري‌های چغندرقند در دنيا است. در تحقيق حاضر آلودگی تعدادی از علفهای هرز مهم مزارع چغندرقند در شرایط آلودگی طبیعی به ويروس عامل بيماري (Beet necrotic yellow vein virus, BNYVV) در مرکز تحقيقات کشاورزی و منابع طبیعی استان فارس بررسی شد. بدین منظور ريشه علفهای هرز موجود در مزارع چغندرقند آلوده به بيماري ريزومانيا جمع‌آوري و برای رديابي BNYVV در آنها از آزمون الایزا استفاده شد. نتایج نشان داد در بین علفهای هرز مورد بررسی، بيشترین آلودگی به ويروس عامل بيماري مربوط به چغندروحشی *Beta vulgaris* subsp. *maritima* (Solanum nigrum)، تاجريزی (*Chenopodium album*)، سلمک (*Portulaca oleracea*)، (Amaranthus retroflexus)، خرفه (*Heliotropium europaeum*) و آفتابپرست (*Hibiscus trionum*) و *Convolvulus arvensis*، كتفوحشی (*Convolvulus arvensis*)، گياهچه‌های *B. maritima* در گلخانه کشت شدند و حدود دو ماه پس از کاشت، علائم برگی بيماري شامل موzaييك سيستميک، زردی رگبرگ، تشکيل برگ‌های کوچک و ریز به صورت مجتمع (وزت) و توقف رشد شدید را نشان دادند. انتقال مکانيکي BNYVV در شرایط گلخانه نيز علائم برگی بيماري در گياهچه‌های *B. maritima* را نشان داد. در انتقال مکانيکي BNYVV از عصاره برگ آلوده *B. maritima* به گياهچه‌های سه رقم چغندرقند حساس به بيماري ريزومانيا (IC, PP8 و ۷۲۳۳)، علائم لکه‌های موضعی زرد رنگ و سپس نکروز تشکيل گردید. در اندازه‌گيري مقدار ويروس در ريشه *B. maritima* در مقایسه با ريشه سه رقم چغندرقند ياد شده، مشخص شد غلظت ويروس در ريشه چغند روحشی به طور معنی دار (در سطح احتمال ۰/۰۵+) بيشتر از ساير ارقام است. نتيجه اين بررسی اولين گزارش معرفی *B. maritima* ميزبان سيستميک و آزمایشي برای رديابي BNYVV در ايران است. اين جمعیت (B. maritima accession number 8901) برخلاف ساير علفهای هرز در مناطق آلوده به ريزومانيا دارای توان افزایش زادمایه بيماري در خاک می‌باشد.

واژه‌های کلیدی: *Beta maritima*، ريزومانيا، علف‌هرز، مايدزنی مکانيکي، ELISA

۱- مری مرکز تحقيقات کشاورزی و منابع طبیعی فارس- شیراز *- نویسنده مسئول
saeed.darabi@yahoo.com
۲- دانشيار مؤسسۀ تحقيقات چغندرقند- کرج

مقدمه

ردیابی ویروس زردی نکروتیک رگبرگ چندرقند در برخی از... 1996; Keskin 1964). دامنه میزانی *P. betae* نسبتاً محدود بوده و به طور عمده منحصر به خانواده‌های *Amaranthaceae* و *Chenopodiaceae* است. همچنین *Portulacaceae* و *Caryophyllaceae* جمعیت‌های *P. betae* در یک مزرعه نایکنواخت (heterogeneous) بوده و تنوع زیادی در تخصیص میزانی دارند، به طوریکه *P. betae* جدا شده از یک گونه گیاهی مشخص ممکن است سایر گیاهان حساس در دیگر خانواده‌های گیاهی و یا حتی سایر گیاهان مربوط به همان خانواده را آلوه نکند (Abe and Tamada 1986; Barr and Asher 1992; Barr and Asher 1992) در بریتانیا سه بیوتیپ گونه‌های *Chenopodium* را آلوه می‌کند، بیوتیپ دوم دامنه میزانی محدود دارد و چندرقند را آلوه می‌کند و بیوتیپ سوم فقط کوزه قلیانی (*Silene alba* L.) را آلوه می‌کند. همچنین برخی اشکال تخصص یافته *P. graminis* Ledingham که به طور معمول غلات را آلوه می‌کنند، چندرقند را نیز مبتلا می‌سازند ولی معلوم نیست که قادر به انتقال BNYVV باشند (Rush 2003). شدت بیماری ریزومنیا به طور مستقیم بستگی به مقدار (غلظت) ویروس در گیاهان آلوه دارد و مقدار ویروس در گیاهان آلوه نیز بستگی زیاد به مقدار زادمایه بیماری (اسپورهای مقاوم قارچ دارای ویروس) در خاک دارد (Asher et al. 2002; Buttner et al. 1995; Giunchedi et al. 1987). بنابراین هر چه مقدار زادمایه بیماری بیشتر باشد، شدت بیماری و به دنبال آن میزان خسارت وارد افزایش خواهد یافت. از جمله مهم‌ترین عواملی که باعث افزایش چشمگیر میزان زادمایه بیماری در خاک می‌شود، وجود میزان حساس برای BNYVV است (Buttner et al. 1995; Hugo et al. 1996; Tuitert et al. 1994).

بیماری ریزومنیا (Rhizomania) در حال حاضر یکی از مهم‌ترین بیماری‌های چندرقند در دنیا است (McGrann et al. 2009; Rush et al. 2006). عامل این بیماری *Beet necrotic yellow vein virus* (BNYVV) می‌باشد (Tamada 1975; Tamada and Baba 1973) ویروس در حال حاضر متعلق به جنس *Benyvirus* است (Rush 2003). این بیماری در ایران اولین بار در سال ۱۳۷۵ (Izadpanah et al. 1996) فارس گزارش شد (Darabi et al. 2003; Mehrvar et al. 2009). میزان خسارت آن در اکثر نواحی چندرکاری کشور به اثبات رسید (Inoculum) بیماری به ژنوتیپ چندرقند، پاتوتیپ ویروس، میزان زادمایه بیمارگرهای آلوه و شرایط اقلیمی بستگی دارد (McGrann et al. 2009; Rush et al. 2006; Scholten and Lange 2000; Stevens and Asher 2005) آلوه‌گی‌های شدید بر روی رقم حساس، عملکرد شکر بین ۵۰ تا ۶۰ در مواردی تا ۹۰ درصد کاهش می‌یابد (Asher 1993). دامنه میزانی طبیعی (Henry 1996; Johansson 1985) ویروس عمدتاً به گونه‌های جنس *Beta* محدود است و چندرقند تنها میزان مهم و اقتصادی ویروس محسوب می‌شود. اسفناج (*Spinacia oleracea* L.) و بعضی گونه‌های *C. capitatum* (L.) Asch. و *C. murale* L. از جمله *Chenopodium polyspermum* L. نیز توسط ویروس مبتلا می‌شوند (Abe and Tamada 1986; Hugo et al. 1996). در حال حاضر تنها ناقل شناخته شده BNYVV در طبیعت شبه‌قارچ *Polymyxa betae* Keskin است. این شبه‌قارچ پارازیت اجباری ریشه چندرقند است و در چرخه زندگی خود زئوسپور و اسپور مقاوم تولید می‌کند (Barr and Asher 1992).

1996; Mouhanna *et al.* 2008; Yanar *et al.* 2006) در تحقیق حاضر نیز در بین علفهای هرز مورد بررسی (به استثنای *B. maritima*) آلودگی به BNYVV دیده نشد. بنابراین شناسایی و سپس مبارزه با میزبان‌های طبیعی ویروس که بتوانند به صورت منبع آلودگی عمل کرده و باعث افزایش زادمایه بیماری شوند، ضروری می‌باشد. در تحقیق حاضر حساسیت تعدادی از علفهای هرز مهم مزارع چندرقند در شرایط آلودگی طبیعی به BNYVV به منظور شناسایی آن‌ها به عنوان میزبان ثانوی بیماری بررسی شده است. همچنین حساسیت چندر وحشی *Beta vulgaris* subsp. *maritima* L. Arcang نیز نسبت به بیماری ریزومانیا مورد ارزیابی قرار گرفته است. این گیاه در دنیا از نظر حساسیت نسبت به بیماری ریزومانیا تنوع زیادی دارد و در بعضی از جمعیت‌های آن منابع مقاومت به بیماری ریزومانیا یافت شده است (*Biancardi et al.* 1995; *Geyl et al.* 1995; *Gejl et al.* 2002; *Mir Kamali* 1999).

مواد و روش‌ها

علفهای هرز مورد بررسی عبارت از تاج خروس، خرفه، سلمک (*Chenopodium album* L.), تاجریزی (*Convolvulus*), پیچک‌صحرایی (*Solanum nigrum* L.) و (*Hibiscus trionum* L.) (*arvensis* L.) کنفووحشی (آفتاب‌پرست (*Heliotropium europaeum* L.)) بودند. این علفهای هرز از مزارع تحقیقاتی چندرقند آلوده به بیماری ریزومانیا در مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی استان فارس (زرقان) جمع‌آوری شدند. در این مزارع به دلیل کشت

متعددی برای تعیین نقش علفهای هرز و میزبان‌های ثانوی در انتقال BNYVV و انتشار بیماری در مناطق آلوده دنیا انجام شده است. در ژاپن BNYVV فقط در اسپورهای مقاوم *P. betae* و *C. capitatum* تشکیل شده بودند، ردیابی شد. بنابراین علفهای هرز مزارع در ذخیره سازی ویروس و انتشار بیماری نقشی نداشتند (Abe and Ui 1986). در آلمان نیز علفهای هرز از مزارع آلوده به ریزومانیا جمع‌آوری شده و آلودگی آن‌ها به BNYVV مورد بررسی قرار گرفته است. در این آزمایش‌ها، هیچکدام از گیاهان مورد بررسی از جمله گونه‌های *Chenopodium*، غلظت قابل توجهی از ویروس را نداشتند (Hess *et al.* 1982) وجودی که بعضی از گیاهان از جمله *Gomphrena globosa* L. به عنوان میزبان ویروس شناخته شده‌اند، ولی غلظت ویروس در این گیاه نسبت به چندرقند بسیار پائین بوده است (Al Musa and Mink 1981). در ترکیه در بین گیاهان (*Cichorium intybus* L.), بارهنگ (*Plantago major* L.), علف هفت‌بند (*Datura* L.), تاتوره (*Polygonum aviculare* L.) و (*Solanum nigrum* L.) تاجریزی (Yanar *et al.* 2006) آفتاب‌پرست به BNYVV آلوده بودند. در انگلستان نیز در بین علفهای هرز مورد بررسی فقط گونه *C. polyspermum* به عنوان میزبان BNYVV شناخته شده است (Hugo *et al.* 1996). به طور کلی بسیاری از علفهای هرز مورد بررسی در نقاط مختلف دنیا از جمله *Chenopodium* علفهای هرز مهم چندرقند (اکثر گونه‌های تاج خروس، خرفه، پیچک) به طور طبیعی به ویروس آلوده نبوده BNYVV و بعضی دیگر مانند تاجریزی با وجود آلودگی به (Hugo *et al.* 1996) غلظت قابل توجهی از ویروس را نداشته‌اند.

در هر پلیت الایزا تعداد شش چاهک به عنوان شاهد منفي (عصاره‌های ريشه چندرقند و ريشه علف‌های هرز سالم) تعداد هشت چاهک نيز به عنوان شاهد مثبت (عصاره برگ *Chenopodium quinoa* Willd آلوده به BNYVV و عصاره ريشه چندرقند آلوده به ريزومانيا) در نظر گرفته شد. مقادير جذب بيشتر از سه برابر متوسط جذب عصاره ريشه سالم به عنوان نمونه‌های مثبت (آلوده به BNYVV) تعين شد (Wisler *et al.* 2003).

بررسی واکنش علف هرز *B. maritima* به ریزومانیا در شرایط گلخانه و مزرعه

به منظور بررسی واکنش *B. maritima* به *B. maritima*, بذرهاي اين گياه در خاک آلوده به ريزومانيا در گلخانه کشت گردید. خاک آلوده به بيماري از ترکيب يك سوم خاک مزرعه آلوده به ريزومانيا، يك سوم خاک سالم و يك سوم مخلوط خاک برگ و ماسه تهييه شد. گياهان در شرایط دمایي ۲۰-۳۰ درجه سامتی گراد در گلخانه نگهداري شدند. پنج تا شش هفته بعد از کشت، ريشه ۵۰ گیاهچه *B. maritima* با آزمون الیزا بررسی شدند. علاوه بر آن بذرهاي اين گياه در مزرعه آلوده به ريزومانيا در مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی فارس (زرقان) کشت شدند. چهار تا پنج هفته بعداز کشت، ريشه‌های ۴۰ گیاهچه حاصل برداشت شد و با آزمون الیزا مورد بررسی قرار گرفت.

مايهزنی‌های مکانیکی

در تحقیق حاضر امكان انتقال مکانیکی BNYVV روی *B. maritima* و حساسیت این گیاه نسبت به این آلدگی بررسی شد. بدین منظور بذرهاي *B. maritima* در خاک سالم در گلخانه کشت شد. شش هفته بعد از کشت آن در خاک سالم

متوالی چندرقند برای غربال ژنوتیپ‌های مقاوم به بیماری، علاوه بر افزایش شدید زادمایه بیماری ریزومانیا، تراکم علف‌های هرز نیز بسیار بالا بود. جمع‌آوری ريشه علف‌های هرز در خاک مطروبت انجام شد. از هر گونه علف‌هرز بین ۲۰-۲۵ گیاهچه ارزیابی شد. همراه با برداشت هر ريشه انتخابی علف‌های هرز، ريشه چندرقند مجاور آن نیز به عنوان شاهد مثبت برداشت و مورد آزمون الیزا قرار گرفت. همچنین در این تحقیق، ريشه علف‌های هرز مورد بررسی از مزرعه چندرقند عاری از بيماري ریزومانيا جهت مقایسه با ريشه‌های جمع‌آوری شده از مزرعه آلوده به عنوان شاهد منفي جمع‌آوری شد. بذر علف‌هرز *B. maritima* از مزارع چندرقند سالم (عاری از بيماري ریزومانيا) واقع در روستای مریویه شهرستان داراب (۲۰ کیلومتری شمال غرب این شهرستان) جمع‌آوری شد.

رديابي BNYVV در نمونه‌های مورد بررسی

به منظور رديابي BNYVV در نمونه‌های مورد بررسی و نیز تعیین نمونه‌های عاری از بيماري، آزمون الیزا به روش ساندویچ دو طرفه (DAS- ELISA)، با بافرها و مشخصات ارائه شده توسط کلارک و بارجوزف (Clark and Bar- Joseph 1984) انجام شد. آنتی‌سرم مورد استفاده در این تحقیق مربوط به جدایه ایرانی وبروس بود (Darabi *et al.* 2010). مراحل مختلف اين آزمون به روش معمول انجام شد و در نهايیت مقادير جذب در ۴۰۵ نانومتر پس از ۳۰ دقيقه اندازه‌گيری شد. برای آماده‌سازی نمونه‌های ريشه، پس از شستشو و خشک کردن ريشه‌ها، از هر ريشه میزان ۰/۲ گرم بافت ريشه‌های فرعی یا انتهای دم ريشه، توزین و در ۱/۵ میلی‌لیتر بافر نمونه عصاره‌گيری شد. برای تهييه نمونه‌های برگی نیز از هر نمونه ۰/۲ گرم بافت دارای علامت بيماري (آلوده به BNYVV) انتخاب و در همان میزان بافر عصاره‌گيری شد.

آلوده به ریزومانیا که به صورت یکنواخت تهیه شده بود، در گلخانه کشت شدند. برای هر رقم (تیمار) در هر تکرار چهار گلدان حاوی سه تا چهار گیاهچه در نظر گرفته شد. هشت هفته بعد از کشت، از هر واحد آزمایشی بین شش تا هشت گیاهچه برداشت شد. سپس از هر گیاهچه میزان ۰/۰ گرم بافت انتهای دم ریشه، توزین و در ۱/۵ میلی لیتر بافر نمونه عصاره‌گیری شد. با انجام آزمون الیزا مقدار ویروس در هر ریشه (تک ریشه) اندازه گیری شد. تجزیه واریانس داده‌های حاصل از مقادیر جذب در آزمون الیزا با استفاده از نرم افزار SAS انجام و برای مقایسه میانگین‌ها نیز از آزمون چند دامنه‌ای دانکن استفاده شد.

نتایج:

بررسی آلودگی ریشه علف‌های هرز به BNYVV با استفاده از آزمون الیزا نشان داد که هیچ کدام از آن‌ها به BNYVV آلوده نبودند. متوسط مقدار جذب مربوط به ریشه علف‌های هرز جمع‌آوری شده از مزرعه آلوده به ریزومانیا در جدول یک نشان داده شده است. همچنین در این آزمون اختلافی بین مقادیر جذب ریشه علف‌های هرز سالم (عاری از بیماری ریزومانیا) و ریشه علف‌های هرز برداشت شده از خاک آلوده به عامل بیماری دیده نشد. در عوض بوته‌های چغدرقد مجاور ریشه علف‌های هرز مزارع آلوده، آلودگی بالا به BNYVV را نشان دادند. در این تحقیق متوسط مقدار جذب ریشه‌های *B. maritima* که در مزرعه آلوده به ریزومانیا در مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی فارس (زرقان) کشت شده بودند نیز بالا (۰/۷۴۷) بود (جدول ۱).

در گلخانه، گیاهچه‌های حاصل در مرحله چهار تا هفت برگی توسط سه زادمایه مختلف ویروس مایهزنی شدند. این زادمایه‌ها شامل عصاره برگ چغدرقد آلووده به BNYVV با علائم زردی و نکروز رگبرگ، عصاره برگ *C. quinoa* مبتلا به BNYVV با علائم لکه موضعی و زردی رگبرگ و عصاره ریشه چغدرقد (رقم حساس IC) آلووده به بیماری ریزومانیا بودند. هر زادمایه ویروس بر روی ۴۰-۳۰ گیاهچه سالم *B. maritima* مایهزنی شد. همچنین واکنش سه رقم چغدرقد در انتقال مکانیکی ویروس از *B. maritima* آلووده بررسی شد. بدین منظور گیاهچه‌های سه رقم چغدرقد حساس به بیماری ریزومانیا (IC ۷۲۳۳ و PP8) در مرحله شش تا هشت برگی توسط عصاره برگ *B. maritima* آلووده به *C. quinoa* آلووده *B. maritima* مایهزنی مکانیکی شدند. علاوه‌بر آن عصاره برگ *C. quinoa* آلووده بر روی گیاهچه‌های سالم نیز مایهزنی شد. برای انجام مایهزنی مقدار یک گرم از بافت منبع ویروس در شش تا هفت میلی لیتر بافر فسفات ۱/۰ مولار، اسیدیته ۱/۱ در هاون خرد و عصاره بر روی برگ گیاهچه‌های مورد نظر که با پودر کاربوراندوم گردپاشی شده بودند، مایهزنی مکانیکی شد. گیاهان مایهزنی شده، در شرایط گلخانه و دمای ۳۰-۲۱ درجه سانتی گراد نگهداری شدند.

مقایسه مقدار ویروس در ریشه *B. maritima* با سه رقم حساس چغدرقد

بدین منظور بذرهای سه رقم چغدرقد حساس به ریزومانیا (IC ۷۲۳۳ و PP8)، بذر *B. maritima* نیز بذر یک رقم چغدرقد تجاری مقاوم به ریزومانیا (*Dorothea*) در قالب طرح بلوک‌های کامل تصادفی در چهار تکرار در خاک

جدول ۱ نتایج مقدار جذب در آزمون الایزا برای رديابي BNYVV در ریشه علفهای هرز بررسی شده

میانگین جذب*	نام علمی	خانواده
.۰۰۹	<i>Amaranthus retroflexus</i>	Amaranthaceae
.۰۱۶	<i>Portulaca oleracea</i>	Portulaceae
.۰۱۱	<i>Solanum nigrum</i>	Solanaceae
.۰۰۷	<i>Convolvulus arvensis</i>	Convolvulaceae
.۰۱۲	<i>Hibiscus trionum</i>	Malvaceae
.۰۱۷	<i>Heliotropium europaeum</i>	Boraginaceae
.۰۰۳	<i>Chenopodium album</i>	Chenopodiaceae
.۰۷۴۷	<i>Beta maritima</i> ^۱	Chenopodiaceae
.۰۸۱۲	<i>Beta maritima</i> ^۲	Chenopodiaceae
.۰۸۸۶	<i>Beta maritima</i> ^۳	Chenopodiaceae
.۰۶۱۸	<i>Beta vulgaris</i> ^۴	Chenopodiaceae
.۰۰۱۷	<i>Beta vulgaris</i> ^۵	Chenopodiaceae
.۰۸۹۲	<i>Chenopodium quinoa</i> ^۶	Chenopodiaceae

۱- ریشه چندروحشی کشت شده در مزرعه آلوده به ریزومانیا در مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی استان فارس، ۲- ریشه چندروحشی کشت شده در خاک آلوده به ریزومانیا در گلخانه، ۳- برگ چندروحشی آلوده به BNYVV با علائم موزائیک سیستمیک، ۴- ریشه آلوده چندرقند (رقم IC، شاهد مثبت)، ۵- ریشه سالم چندرقند (رقم IC شاهد منفی) و ۶- برگ C. *quinoa* آلوده به BNYVV با علائم لکه موضعی زرد و نکروز (شاهد مثبت)

* جذب در طول موج ۴۰۵ نانومتر

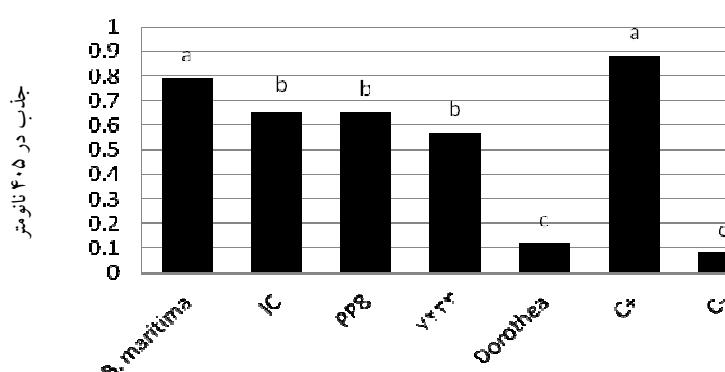
شدید رشد، توانایی تولید بذر را نداشتند و اکثر آن‌ها پس از مدتی از بین رفتند.
در مایه‌زنی مکانیکی BNYVV با استفاده از زادمایه‌های *C. quinoa*، برگ و ریشه چندرقند آلوده به BNYVV روی گیاهچه‌های *B. maritima* سالم ابتدا در برگ‌های مایه‌زنی شده علائم لکه‌های موضعی زرد رنگ و سپس موزائیک سیستمیک (شکل‌های ۲ و ۳) تشکیل شد. علائم تشکیل شده روی *B. maritima* در نتیجه مایه‌زنی با زادمایه‌های *C. quinoa*، برگ و ریشه چندرقند آلوده به ترتیب و به طور متوسط پس از شش، نه و چهارده روز ظاهر گردیده، سپس توسعه یافت. در این حالت نیز گیاهچه‌های آلوده دچار توقف رشد شده و معمولاً پس از مدتی از بین رفتند. همچنین در مایه‌زنی مکانیکی ویروس از عصاره برگ آلوده *B. maritima*، روی گیاهچه‌های سالم این گیاه، علائم یاد شده معمولاً پس از شش روز ظاهر گردید. برخلاف آلودگی طبیعی گیاهچه‌ها (آلوده شدن گیاهچه‌های کشت شده در خاک آلوده

با انجام آزمون الایزا از ریشه گیاهچه‌های *B. maritima* ۵۰ گیاهچه) که در خاک آلوده به ریزومانیا در گلخانه کشت شده بودند، آلودگی بالا به BNYVV در تمامی ریشه‌ها مشخص شد. متوسط میزان آلودگی (مقادیر جذب در آزمون الایزا) در مورد این ریشه‌ها (۰/۸۱۲) بود (جدول ۱). علاوه بر آلودگی بالای ریشه‌ها به BNYVV، تعدادی از گیاهچه‌های آلوده (۲۰ گیاهچه)، علائم برگی شامل موزائیک سیستمیک، زردی رگبرگ، تشکیل برگ‌های کوچک و ریز به صورت مجتمع (رزت) و توقف رشد (Stunting) را نشان دادند (شکل ۱). آزمون الایزا وجود BNYVV در گیاهچه‌های دارای علائم برگی را تأیید کرد. متوسط مقادیر جذب مربوط به عصاره برگ گیاهچه‌های آلوده *B. maritima* نیز بالا (۰/۰۸۸۶) بود (جدول ۱). تشکیل علائم سیستمیک برگی در گیاهچه‌ها همزمان نبوده، بلکه معمولاً چهار تا شش هفته بعد از کشت نمایان شدند. گیاهچه‌های دارای علائم برگی به دلیل توقف

روی گیاهچه‌های *C. quinoa* نیز علائم لکه موضعی زرد و سپس نکروز ظاهر گردید. علائم زردی معمولاً پس از مدتی در اطراف رگبرگ‌ها توسعه می‌یافتد (شکل ۵).

با بررسی و مقایسه غلظت ویروس در ریشه *B. maritima* با ریشه سه رقم حساس چندرقند (ارقام IC و PP8 ۷۲۳۳) کشت شده در خاک آلوده به ریزومانیا در *B. maritima*، مشخص شد که مقدار ویروس در ریشه *B. maritima* در مقایسه با سه رقم چندرقند یاد شده به طور معنی‌دار (در سطح احتمال ۰/۰۵) بیشتر است. نتایج مقایسه میانگین مقادیر جذب در آزمون الیزا در شکل ۶ نشان داده شده است. در این آزمایش کمترین مقدار آلودگی به ویروس عامل بیماری (۰/۱۲) مربوط به رقم *Dorothea* (رقم مقاوم به ریزومانیا) بود.

به ریزومانیا توسط (*P. betae*) که علائم سیستمیک برگی به تدریج (به طور غیرهمزان) و در تعدادی از گیاهچه‌ها ظاهر شد، این علائم در مایه‌زنی مکانیکی در اکثریت و در مواردی در تمامی گیاهچه‌های مایه‌زنی شده و عمدتاً به طور همزمان تشکیل شد. در انتقال مکانیکی BNYVV از عصاره برگ آلوده *B. maritima* بر روی گیاهچه‌های سه رقم چندرقند مورد آزمایش، علائم لکه‌های موضعی زرد رنگ و سپس نکروز تشکیل گردید (شکل ۴). گاهی علائم زردی به طور محدود در اطراف بعضی از رگبرگ‌ها توسعه می‌یافتد ولی در رقم‌های باد شده علائم سیستمیک بیماری (علائم برگی) از جمله زردی و نکروز رگبرگ و یا موزائیک سیستمیک تشکیل نشد. در مایه‌زنی مکانیکی ویروس از عصاره برگ آلوده *B. maritima* برابر



شکل ۶ مقایسه میانگین میزان جذب در آزمون الیزا برای تیمارهای (رقم‌های) مورد بررسی *C. quinoa* آلووده به BNYVV (شاهد مثبت) *C. quinoa* برگ سالم (شاهد منفی))



شکل ۱ موزائیک سیستمیک و تشکیل رزت در *B. maritima* ناشی از آلودگی طبیعی با BNYVV

ردیابی ویروس زردی نکروتیک رگبرگ چغندرقند در برخی از...



شکل ۲ لکه موضعی و موzaیک سیستمیک در *B. maritima* ۱۲، روز بعد از مایهزنی مکانیکی BNYVV از طریق عصاره برگ چغندرقند آلوده



شکل ۳ موzaیک سیستمیک و رزت در *B. maritima* ۱۴ روز بعد از مایهزنی مکانیکی BNYVV از طریق عصاره برگ آلوهه *C. quinoa*



شکل ۴ لکه موضعی زرد و نکروز در برگ چغندرقند (رقم IC ۱۲) روز بعد از مایهزنی مکانیکی BNYVV از طریق عصاره برگ آلوهه *B. maritima*



شکل ۵ لکه موضعی، زردی رگبرگ و نکروز در برگ *C. quinoa*, ۱۲ روز بعد از مایهزنی مکانیکی BNYVV از طریق *B. maritima* عصاره برگ آلوده

به ارقام حساس چندرقند منتقل شده است. این موضوع نشان دهنده وجود مقدار اندک ویروس در ریشه گیاهان مورد بررسی بوده که توسط آزمون الیزا قابل تشخیص نبوده است. این محققین بهترین روش بررسی حساسیت گیاهان به BNYVV را انتقال طبیعی ویروس (انتقال با *P. betae*) از ریشه گیاهان مورد بررسی به چندرقند می‌دانند. در مجموع نقش علفهای هرز در انتشار بیماری در مقایسه با چندرقند ناچیز بوده و در نتیجه فقط چندرقند به عنوان میزبان طبیعی و با اهمیت ویروس قلمداد می‌شود; (Hess *et al.* 1982; Hugo *et al.* 1996). بدین ترتیب جمعیت *P. betae* با کشت رقم حساس چندرقند ممکن است تا ده هزار برابر در طول یک فصل زراعی افزایش یابد (Asher 2003).

چندروحشی *B. maritima* که به آن چندر دریایی (Sea beet) نیز گفته می‌شود، عمدهاً یک گیاه ساحلی است و در سواحل مدیترانه و سواحل شمالی اقیانوس اطلس، از جزایر بریتانیا تا جزایر قناری رشد می‌کند (Doney *et al.* 1990). این گیاه نسبت به عرض جغرافیایی و چرخه زندگی دارای تنوع زیادی است، به طوریکه جمعیت‌های دو ساله و چند ساله آن در مناطق شمالی یعنی انگلستان، هلند و بلژیک و جمعیت‌های

بحث

نتایج این تحقیق مشابه نتایج حاصل از تحقیقات در سایر کشورها است. با این وجود و با توجه به تنوع جدایه‌های شبه قارچ ناقل از نظر انتقال (Gerik and BNYVV Duffus 1988; Kastirr *et al.* 1994) و نیز وجود تیپها و (Mehrvar *et al.* 2009) برای نتیجه‌گیری قطعی در مورد میزبان‌های ثانوی BNYVV، لازم است که گیاهان مختلف (به خصوص علفهای هرز مزرعه چندرقند) در سایر مناطق آلوده کشور نیز ارزیابی شوند. علاوه‌بر آن ممکن است که مقدار BNYVV در ریشه علفهای هرز کمتر از آستانه تشخیص آن توسط آزمون الیزا باشد. بنابراین کاربرد روش‌های حساس‌تر تشخیص ویروس از جمله روش‌های مولکولی ضروری است (Mouhanna *et al.* 2008). همچنین نتایج حاصل از تحقیق موهنا و همکاران (2008) در آلمان نشان داده است که بعضی از گیاهان کاشته شده در خاک آلوده به ریزومانیا (از جمله تعدادی از گیاهان تکلپه‌ای) که در آزمون الیزا آلودگی به ویروس عامل بیماری را نشان ندادند، در آلودگی طبیعی (انتقال با شبه قارچ ناقل) از ریشه این گیاهان، ویروس عامل ریزومانیا

عالائم موزائیک سیستمیک و توقف رشد را نشان دادند. این نمونه به نام لاین (رگه) M8 چندروحشی (*Beta vulgaris* (Tamada subsp. *maritima* M8) 2007). در مورد پراکنش *B. maritima* در ایران اطلاعات دقیقی در دسترس نمی‌باشد. این گیاه در گذشته فقط از مزارع چندرقند خوزستان گزارش شده است ولی اکنون در مزارع گندم استان فارس نیز خودنمایی نموده و علاوه بر آن در مزارع گندم استان‌های بوشهر، هرمزگان و سمنان به صورت پراکنده *B. maritima* در ایران پراکنش وسیعی دارد. *B. maritima* در مزارع به جای تولید ریشه ذخیره‌ای، به سرعت به ساقه رفته و تولید تعداد زیادی بذر می‌کند. تولید زیاد بذر بقای گیاه را در طبیعت تضمین می‌نماید. گیاه یاد شده در مناطق جمع‌آوری شده مانند داراب در طول یک فصل زراعی، چندین نسل ایجاد می‌کند. این گیاه که در مزارع به عنوان چندره رز شناخته می‌شود، مشکل جدی برای چندرکاران می‌باشد زیرا به دلیل تشابه مورفو‌لوژیکی و فیزیولوژیکی آن با چندرقند کاربرد روش‌های معمول مبارزه از جمله شیمیایی امکان پذیر نمی‌باشد. علاوه بر آن با توجه به گسترش *B. maritima* در مناطقی از کشور که مستعد کشت پائیزه چندرقند هستند (مناطق جنوب و جنوب غرب کشور) در صورت توسعه کشت پائیزه، زادمایه بیماری (شبیه قارچ ناقل و ویروس عامل بیماری) در این گیاه و در نهایت در خاک افزایش می‌یابد. بدیهی است با افزایش بیماری ریزومانیا، خسارت واردہ به کشت‌های پائیزه چندرقند نیز افزایش خواهد یافت. BNYVV در اکثر میزبان‌ها از جمله انواع چندر زراعی، گونه‌های مختلف چندروحشی و سایر میزبان‌های آزمایشی که با انجام مایه‌زنی مکانیکی و یا به طور طبیعی آلوده شده‌اند، سیستمیک نمی‌شود (Tamada 1999). هر چند در انتقال مکانیکی ویروس

یک ساله که متدائل‌ترین نوع آن است، در نواحی مدیترانه دیده می‌شود. تلاقی *B. maritima* با چندرهای زراعی به دلیل سازگاری زیر گونه‌ای آنها به سهولت انجام می‌شود (Hjerdin et al. 1994) مقاومت نسبت به بیماری‌های لکه‌برگی سرکوسپورایی (*Cercospora beticola* Sacc.) و ریزومانیا مهم‌ترین نتیجه به دست آمده از انتقال ژن از این گونه به (Skaracis and Biancardi 2000; Biancardi et al. 2002) چندرقند است. تاکنون چند منبع مقاومت (ژن) به ریزومانیا در *B. maritima* یافت شده است (Biancardi et al. 2002; Geyl et al. 1995) یکی از مهم‌ترین منابع مقاومت از کشور دانمارک و از یک نمونه چندروحشی با شماره شناسه ۴۲ (wild beet 42, WB42) گرفته شده و به نام *Rz2* مشهور است (Scholten et al. 1999). در حال حاضر این ژن مؤثرترین منبع مقاومت در برابر بیماری است. همچنین منابع مقاومت *Rz3* و *Rz5* نیز از نمونه‌های چندروحشی به شماره شناسه ۴۱ (WB41) و ۲۵۸ (WB258) به دست آمده است (Gidner et al. 2005; Grimmer et al. 2008). علاوه بر آن، از این گیاه برای انتقال ژن مقاومت به چندرقند در مورد تعدادی بیماری دیگر از جمله سفیدک پودری چندرقند، *P. betae* ناقل BNYVV و گونه‌های نماینده ریشه (Asher et al. 2008; Lewellen and Schrandt 2001; Yu et al. 1999). همچنین در *B. maritima* منبع مقاومت به تنی‌های محیطی (شوری و خشکی) نیز یافت شده است (Luterbacher and Smith 1998). علاوه بر جمعیت‌هایی با درجات متفاوت حساسیت *B. maritima* جمعیت‌هایی با این بیماری مشخص شده است. به طور مثال بعضی از نمونه‌های *B. maritima* جمع‌آوری شده از ترکیه نسبت به بیماری ریزومانیا بسیار حساس بوده و در مایه‌زنی مکانیکی

بیماری‌زایی جدایه‌های مختلف ویروس عامل بیماری استفاده کرد (Tamada 2007). بذر این گیاه از مزارع چغدرقد استان (accession number ۸۹۰۱) در بانک ژن مأسسه تحقیقات چغدرقد نگهداری می‌شود. در مجموع *B. maritima* با داشتن ویژگی‌هایی از قبیل تولید سریع و زیاد بذر، حساسیت بالا به بیماری ریزومانیا و پراکنش وسیع در برخی از مناطق کشور (به ویژه در مناطق مستعد کشت پائیزه چغدرقد) برخلاف سایر علفهای هرز می‌تواند نقش به‌سزایی در ازدیاد و انتشار بیماری ریزومانیا داشته باشد. بنابراین تعیین مناطق انتشار و نیز مبارزه مؤثر با این گیاه توصیه می‌شود. علاوه‌بر آن می‌توان حساسیت جدایه‌های مختلف *B. maritima* موجود در کشور نسبت به بیماری ریزومانیا را ارزیابی کرد و در صورت شناسایی جمعیت‌های مقاوم، از آن‌ها در برنامه‌های اصلاحی و بهنژادی چغدرقد استفاده کرد.

سپاسگزاری

نگارندگان از همکاران بخش بهنژادی مؤسسه تحقیقات چغدرقد به خاطر در اختیار قرار دادن بذرهای ارقام چغدرقد و نیز از همکاران بخش تحقیقات چغدرقد مرکز تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی استان فارس به خاطر همکاری‌های تحقیقاتی تقدیر و تشکر می‌نمایند.

بر روی گیاهچه‌های سالم *Beta macrocarpa* Guss. معمولاً علائم لکه موضعی زرد و سپس پیسک سیستمیک زرد BNYVV (systemic yellow mottle) تشکیل می‌شود. بهطور طبیعی تا حدودی در اسفناج سیستمیک می‌شود و در آن علائم پیسک زرد (yellow mottle) و توقف رشد را پدید می‌آورد (Tamada 1975). علائم سیستمیک BNYVV در چغدرقد، زردی و نکروز رگ‌های ریشه ای است که اختصاصی‌ترین علائم بیماری است (شکل ۶) و با علائم سیستمیک ویروس در متفاوت می‌باشد. علائم یاد شده بهدلیل محدود بودن ویروس به ریشه چغدرقد به ندرت در ارقام حساس (Kaufmann et al. 1992; Tamada and Baba 1973; Tamada 2002) در تحقیق حاضر نیز در مایه‌زنی ویروس از عصاره برگ آلوده *B. maritima* بر روی سه رقم چغدرقد مورد آزمایش، علائم بیماری به برگ‌های مایه‌زنی شده محدود ماند و در آن‌ها تنها لکه‌های موضعی زرد رنگ و سپس نکروز تشکیل شد. این تحقیق اولین گزارش معرفی جمعیت ایرانی *B. maritima* به عنوان میزبان سیستمیک و آزمایشی BNYVV است. با این یافته‌ها و با توجه به این که BNYVV میزبان سیستمیک مناسبی ندارد، از *B. maritima* می‌توان به عنوان میزبان سیستمیک مناسب در تحقیقات مرتبط بیماری از جمله برای تکثیر و تشخیص BNYVV و نیز برای ارزیابی شدت

References:

- Abe H, Tamada T. Association of *Beet necrotic yellow vein virus* with isolates of *Polomyxa betae* Keskin. Ann. Phytopathol. Soc. Jpn. 1986; 52: 235-247.
- Abe H, Ui T. Host range of *Polomyxa betae* Keskin strains in rhizomania-infested soils of sugar beet fields in Japan. Ann. Phytopathol. Soc. Jpn. 1986; 52: 394-403.
- Al Musa AM, Mink GI. *Beet necrotic yellow vein virus* in North America. Phytopathology 1981; 71: 773-776.

منابع مورد استفاده:

- Asher M J C. Rhizomania. 1993; pp. 311-346 In : The Sugar Beet Crop (D. A. Cooke and R. K. Scott, eds.) Chapman and Hall, London.
- Asher MJC, Chwarszczynska DM, Leaman M. The evaluation of rhizomania resistant sugar beet for the UK. Ann. Appl. Biol. 2002; 141:101-109.
- Asher MJC, Grimmer MK, Mutasa-Gottgens ES. Selection and characterisation of resistance to *Polymyxa betae*, vector of *Beet necrotic yellow vein virus*, derived from wild sea beet. Plant Pathol. 2009; 58: 250-260.
- Barr KJ, Asher MJC. The host range of *Polymyxa betae* in Britain. Plant Pathol. 1992. 41:64-68.
- Barr D, Asher MJC. Studies on the life cycle of *Polymyxa betae* in sugar beet roots. Mycol. Res. 1996; 100: 203-208.
- Biancardi E, Lewellen RT, De Biaggi M, Erichsen AW, and Stevanato P. The origin of rhizomania resistant in sugar beet. Euphytica 2002; 127: 383-397.
- Büttner G, Märländer B, Manthey R. Breeding for resistance to rhizomania in sugar beet (*Beta vulgaris* L.). J. Plant Breed. 1995; 114: 160-164.
- Clark M F, Bar- Joseph M. Enzyme immunoassay in plant virology. 1984; pp. 51-58. In: Methods in Virology (K. Maramorosch and H. Koprowsky, eds.). Vol. VII. Academic Press, New York.
- Darabi S, Masumi M, Izadpanah K. Sugar beet rhizomania. Publication of Plant Virology Research Center, College of Agriculture, Shiraz University. 2003; 50 pp. (in Persian)
- Darabi S, Yassaie M, Izadpanah K. Purification and antiserum preparation of Iranian isolate of *Beet necrotic yellow vein virus* (BNYVV), the causal agent of sugar beet rhizomania disease. J. Sugar Beet. 2010; 26: 53-66. (in Persian)
- Doney DL, Whitney ED, Terry J, Frese L, Fitzgerald R. The distribution and dispersal of *Beta vulgaris* L. ssp. *maritima* germplasm in England, Wales and Ireland. J. Sugar Beet Res. 1990. 27: 29-37.
- Gerik J, Duffus J. Differences in vectoring ability and aggressiveness of isolates of *Polymyxa betae*. *Phytopathology* 1988; 78: 1340-43
- Geyl L, Garcia Heriz M, Valentin P, Hehn A, Merdinoglu D. Identification and characterization of resistance to rhizomania in an ecotype of *Beta vulgaris* subsp. *maritima*. Plant Pathol. 1995; 44: 819-828.
- Gidner S, Lennefors BL, Nilsson NO, Bensefelt J, Johansson E, Gyllenspetz U, Kraft T. QTL mapping of BNYVV resistance from the WB41 source in sugar beet. Genome 2005; 48: 279-285.
- Giunchedi LM, De Biaggi M, Poggi-Pollini CP. Correlation between tolerance and *Beet necrotic yellow vein virus* in sugar beet genotypes. Phytopath. Medit. 1987; 26: 23-28.

- Grimmer MK, Kraft T, Francis SA, Asher MJC. QTL mapping of BNYVV resistance from the WB258 source in sugar beet. *Plant Breed.* 2008; 127: 650-652.
- Henry C. Rhizomania-its effect on sugar beet yield in the UK. *Br. Sugar Beet Rev.* 1996; 64: 24-26.
- Hess W, Horak I, Schlosser E. Rhizomania. V. Spinat in der Rubenfruchfolge. *Gersunde Pflanzen*, 1982; 34: 118-119.
- Hjerdin A, Sall T, Nilsson NO, Bornman CH, Hallden C. Genetic variation among wild and cultivated beets of the section *Beta* as revealed by RFLP analysis. *J. Sugar Beet Res.* 1994; 31: 59- 67.
- Hugo S, Henry C, Harju V. The role of alternative hosts of *Polomyxa betae* in transmission of *Beet necrotic yellow vein virus* (BNYVV) in England. *Plant Pathol.* 1996; 45:662- 666.
- Izadpanah K, Hashemi P, Kamran R, Pakniat M, Sahandpour A, Masumi M. Widespread occurrence of rhizomania-like disease of sugar beet in Fars. *Iran J. Plant Pathol* 1996; 32: 200- 206. (in Persian)
- Johansson E. Rhizomania in sugar beet- a threat to beet growing that can be overcome by plant breeding. *Sveriges Utsadesforenings Tidskrift* 1985; 95: 115- 121.
- Kastirr U, Pfeilstetter E, Burgermeister W. Virus content and virulence of *Polomyxa betae* Keskin isolates obtained from different regions in Europe. *J. Phytopathol.* 1994; 141: 369- 374.
- Kaufmann A, Koenig R, Lesemann D-E. Tissue print- immunoblottingre veals an uneven distribution of *Beet necrotic yellow vein* and *Beet soilborne viruses* in sugar beets. *Arch. Virol.* 1992; 126: 329- 335.
- Keskin B. *Polomyxa betae* n.sp., a parasite on *B. vulgaris* roots, particularly during early growth stages of sugar beet. *Arch. Mikrobiol.* 1964; 49: 348-374.
- Koenig R, Lennefors B. Molecular analyses of European A, B and P type sources of *Beet necrotic yellow vein virus* and detection of the rare P type in Kazakhstan. *Arch. Virol.* 2000; 145: 1561- 1570.
- Lewellen RT, Schrandt JK. Inheritance of powdery mildew resistance in sugar beet derived from *Beta vulgaris* subsp. *maritima*. *Plant Dis.* 2001; 85: 627-631.
- Luterbacher M, Smith J. Improving disease resistance and drought tolerance in sugar beet using wild *Beta* germplasm. *Brit. Sugar Beet Rev.* 1998; 66: 26- 29.
- McGrann GRD, Grimmer MK, Mutasa- Gottgens ES, Stevens M. Progress towards the understanding and control of sugar beet rhizomania disease. *Mol. Plant Pathol.* 2009; 10: 129- 141.
- Mehrvar M, Valizadeh J, Koenig R, Bragard CG. Iranian *beet necrotic yellow vein virus* (BNYVV): pronounced diversity of the p25 coding region in A-type BNYVV and identification of P-type BNYVV lacking a fifth RNA species. *Arch. Virol.* 2009; 154: 501-506.

- Mir Kamali H. Weeds of the wheat fields of Iran. Agricultural Research, Education and Extension Organization, Agricultural Education Publishing, 1999; 268 pp. (in Persian)
- Mouhanna AM, Langen G, Schlosser E. Weeds as alternative host for BSBV, BNYVV, and the vector *Polomyxa betae* (German isolate). J. Plant. Dis. Protect. 2008; 115: 193- 198.
- Rush CM. Ecology and epidemiology of Benyviruses and plasmodiophorid vectors. Annu. Rev. Phytopathol. 2003; 41: 567- 592.
- Rush CM, Liu HY, Lewellen RT, Acosta-Leal R. The continuing saga of rhizomania of sugar beets in the United State. Plant Dis. 2006; 90: 4- 15.
- Scholten OE, Lange W. Breeding for resistance to rhizomania in sugar beet: A review. Euphytica 2000; 112: 219-231.
- Scholten OE, De Bock TSM, Klein-Lankhorst RM, Lange W. Inheritance of resistance to *Beet necrotic yellow vein virus* in *Beta vulgaris* conferred by a second gene for resistance. Theor. Appl. Genet. 1999; 99: 740-746.
- Skaracis GN, Biancardi F. Breeding for cercospora resistance in sugar beet. Adv. Sugar Beet Res. IIRB, 2000; 2: 177- 196.
- Stevens M, Asher MJC. Preliminary investigations into the interactions between *Beet mild yellowing virus* (BMYV) and *Beet necrotic yellow vein virus* (BNYVV) in susceptible and rhizomania-resistant varieties. Asp. App. Biol. 2005; 76: 13-17.
- Tamada T. *Beet necrotic yellow vein virus*. 1975 CMI/AAB Descriptions of Plant Viruses, No. 144.
- Tamada T. *Benyviruses*. 1999; pp. 154-160 In: Encyclopedia of Virology. Vol 2 (R.G. Webster and A. Granoff, eds.) Academic Press, London.
- Tamada T. *Beet necrotic nellow vein virus*. 2002; CMI/AAB Descriptions of Plant Viruses, No. 391. Wellesbourne: Association of Applied Biologists.
- Tamada T. Susceptibility and resistance of *Beta vulgaris* subsp. *maritima* to foliar rub-inoculation with *Beet necrotic yellow vein virus*. J. Gen. Plant. Pathol. 2007; 73: 76- 80.
- Tamada T, Baba T. *Beet necrotic yellow vein virus* from rhizomania-affected sugar beet in Japan. Ann. Phytopathol. Soc. Jpn. 1973; 39: 325- 332.
- Tuitert G, Musters-Van Oorschot PMS, Hiejbroek W. Effect of sugar beet cultivars with different levels of resistance to *Beet necrotic yellow vein virus* on transmission of virus by *Polomyxa betae*. Eur. J. Plant Pathol. 1994; 100: 201- 220.

- Wisler GC, Lewellen RT, Sears JL, Wasson JW, Liu H-Y, Wintermamel WM. Interactions between *Beet necrotic yellow vein virus* and *Beet soilborne mosaic virus* in sugar beet. Plant Dis. 2003; 87:1170- 1175.
- Yanar Y, Kutluk ND, Erkan S. Alternative weed hosts of *Beet necrotic yellow vein virus* and *Beet soil borne virus* in North East of Turkey. Int. J. Virol. 2006; 2: 50- 54.
- Yu MH, Heijbroek W, Pakish LM. The sea beet source of resistance to multiple species of root-knot nematode. Euphytica 1999; 108: 151- 155.